

**Perla Olivia Rodríguez Reséndiz**  
**María Teresa Fernández Bajón**

**Coordinadoras**

# **Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital**



**Z701.3  
C65C65**

Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital / coordinadoras Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, María Teresa Fernández Bajón. -- Ciudad de México : UNAM, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, 2018.

344 p.

ISBN: 978-607-30-1543-1

1. Preservación digital. 2. Bibliotecas. 3. Archivos. 4. Museos. I. Rodríguez Reséndiz, Perla Olivia, coordinadora. II. Fernández Bajón, María Teresa, Coordinadora.

**Diseño de portada:** Improitalia S.L.

Primera edición, 2019

D.R. © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Ciudad Universitaria, 04510, Ciudad de México

Impreso y hecho en México

ISBN: 978-607-30-1543-1

### **Publicación dictaminada**

La publicación de este libro es resultado del proyecto de investigación IN402016 Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica PAPIIT de la Dirección General de Asuntos del Personal Académico de la Universidad Nacional Autónoma de México.

## Tabla de contenido

Breve introducción a la preservación digital de los BAM .....	XI
Perla Olivia Rodríguez Reséndiz	

Prefacio .....	XIX
Jaime Ríos Ortega	

### INICIATIVAS DE COLABORACIÓN

POLÍTICAS EUROPEAS SOBRE LA PRESERVACIÓN DE MATERIALES CULTURALES DIGITALES.....	3
María Teresa Fernández Bajón	

RETOS Y CONTEXTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL REPOSITORIO DIGITAL DEL PATRIMONIO CULTURAL DE MÉXICO .....	25
Ernesto Miranda Trigueros y Vania Ramírez Islas	

LA BIODIVERSITY HERITAGE LIBRARY (BHL), UN PROYECTO COLABORATIVO CON EL INSTITUTO DE BIOLOGÍA PARA LA PRESERVACIÓN DIGITAL DEL ACERVO HISTÓRICO.....	47
María del Socorro Tapia Tinajero y Rosa María Guzmán Vera	

COLABORACIONES PLURIDISCIPLINARIAS PARA LA CREACIÓN DE UN ARCHIVO DIGITAL. EL CASO DEL ARCHIVO DIGITAL DE LENGUAS Y CULTURAS ORIGINARIAS DE MÉXICO.....	63
Margarita Valdovinos y Perla Olivia Rodríguez	

## EXPERIENCIAS DE PRESERVACIÓN

LA CUSTODIA DEI DOCUMENTI INFORMATICI IN ITALIA: IL MANUALE DI CONSERVAZIONE.....	77
Antonella Bongarzone	
ARCHIVAR Y DIFUNDIR EL PATRIMONIO ORAL DE LAS CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES EN UNA DINÁMICA DE COLABORACIÓN DE ARCHIVOS SONOROS .....	93
Véronique Ginouvès	
PROPUESTA DE MODELO DE PRESERVACIÓN DE FONDOS AUDIOVISUALES CON DSPACE PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE REPOSITORIOS DIGITALES.....	109
Luis Rivera, Julio Rivera y Guadalupe Ramos	
REFLEXIONES EN TORNO A LA PRESERVACIÓN DE LOS DOCUMENTOS SONOROS DIGITALES.....	136
Mariela Salazar Hernández	
SISTEMATIZACIÓN DEL ACERVO FÍLMICO DE LA FILMOTECA DE LA UNAM.....	153
Gerardo León Lastra, Manuel Comi Xolot, Gustavo Lucio José y Luis Felipe Maciel Mercado	
UN ARCHIVO COMO MEDIO PARA TRANSFORMAR LAS PRÁCTICAS MUSEOLÓGICAS.....	173
Héctor Valverde Martínez y Alejandro Sabido Sánchez-Juárez	
EL ORBE DIGITAL, UN RETO PARA LA CAPACIDAD DE ESPACIO EN LOS SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO DE INFORMACIÓN .....	193
Adriana Patricia Vélez García y Salvador Enrique Vázquez Moctezuma	

PATRIMONIO AUDIOVISUAL, UNIVERSIDAD COMPLUTENSE: SERVICIO DE INFORMACIÓN MULTIMEDIA-RED AUDIOVISUAL UNIVERSITARIA HISPANOMEXICANA .....	210
Alfonso López Yepes	

PRESERVACIÓN DE LA FOTOGRAFÍA DIGITAL A TRAVÉS DE LAS REDES SOCIALES: EL ESTUDIO DEL CASO CRISTERO.....	224
Sandra Peña Haro	

## PROBLEMAS COMUNES

LA GESTIÓN DE DOCUMENTOS SONOROS Y AUDIOVISUALES. RETOS Y SOLUCIONES EN TIEMPOS DE CRISIS.....	244
Margarida Ullate i Estanyol	

ESCUCHAR Y ESPERAR. EL DESAFÍO DE LA DIGITALIZACIÓN Y PRESERVACIÓN DEL ACERVO SONORO DE RADIODIFUSIÓN NACIONAL DEL URUGUAY. ....	266
Fabricia Daniela Malán Carrera	

UNA MIRADA CRÍTICA A LAS DEPENDENCIAS DE GOBIERNO RESPECTO A LA CONSERVACIÓN Y PRESERVACIÓN DIGITAL EN EL ESTADO DE VERACRUZ .....	285
Adriana Martínez Cadena	

DIGITALIZAR PARA PRESERVAR LA DOCUMENTACIÓN DEL ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL DE MORELIA (AHMM) .....	303
Magali Zavala García	

# La gestión de documentos sonoros y audiovisuales. Retos y soluciones en tiempos de crisis

MARGARIDA ULLATE I ESTANYOL

Unidad de Sonoros & AV,  
Biblioteca de Cataluña, Barcelona

*Dado que la biblioteca forma parte de una sociedad local, regional y global, y por ende sufre todos sus problemas, sus fracturas y sus tropiezos, debería dejar de lado cualquier tipo de discurso de “neutralidad”, evaluar la situación por la que atraviesa (o puede llegar a atravesar) ella misma y la comunidad a la que sirve, considerar el papel que puede jugar (especialmente teniendo en cuenta el valor de los fondos y los servicios bibliotecarios) y su responsabilidad, tomar partido y actuar.*

Civallero

## ENTORNO SOCIOECONÓMICO, POLÍTICO Y CULTURAL EN EL MARCO GEOGRÁFICO 2007-2016

En España, la crisis global desatada en 2008 tuvo un efecto sobre la Administración relativamente tardío, pero a ésta se sumó una situación de déficit en la deuda pública que pasó del 36,3 por ciento en 2007, a superar ligeramente el 100 por

ciento en el segundo trimestre de 2016 (Meraviglia 2016). El llamado “Plan E”, aplicado en la legislatura del socialista José Luis Rodríguez Zapatero (2004-2011) consistió en una inyección de más de 50 mil millones de euros para relanzar la economía. De él se beneficiaron muchos organismos públicos dependientes del Estado, entre ellos bibliotecas, museos y archivos locales. Pero no los organismos dependientes de las comunidades autónomas, como lo es Cataluña, lo que posteriormente abriría un proceso de negociación con éstas por orden del Tribunal Constitucional (Sentencia 120/2012). Dicha negociación llegó tarde y en plena crisis.

Cataluña, como comunidad autónoma, tuvo que ceñirse a una reducción del déficit con políticas de contención y recortes que afectaron profundamente las estructuras culturales, ya de por sí infradotadas, bajo un gobierno de la comunidad autónoma formado por una coalición de partidos de izquierdas (2006-2010). Sin el impulso económico necesario, la siguiente legislatura autonómica, presidida por un gobierno del partido nacionalista de centro-derecha, acentuó aún más los recortes y tuvo que soportar prórrogas de su presupuesto entre los años 2011 a 2016. La ley 7/2011, de 27 de julio, de medidas fiscales y financieras, creó la Agencia Catalana de Patrimonio Cultural como entidad de derecho público o empresa pública, bajo la cual se agrupaban los museos de titularidad autonómica, entre los cuales sólo el Museu d'Art de Girona es una galería.

Dentro del marco cultural de la comunidad autónoma catalana, hay que distinguir entre los GLAM (*Galleries, Libraries, Archives and Museums*)<sup>1</sup> de carácter patrimonial gestionados por el gobierno autonómico (Biblioteca de Catalunya, Arxiu

---

1 Siglas que en castellano habitualmente se han traducido como BAM (obviando el término *Galleries*, que puede designar tanto un museo de arte como cualquier centro donde se muestren expresiones artísticas).

Nacional de Catalunya, Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya) de aquellos en los que participa como miembro de un patronato de un consorcio (Museu Nacional d'Art de Catalunya). Aunque parezca que las pinacotecas contienen solamente expresiones artísticas de las llamadas artes plásticas, es cada vez más frecuentes que en ellas se muestren exhibiciones de arte sonoro y de instalaciones artísticas que utilizan medios audiovisuales. La descripción, conservación y preservación –tanto física como digital– de dichas obras como un todo requiere de conocimientos que son comunes a las de los centros de muestra de arte, bibliotecas, archivos y museos. En general, las bibliotecas patrimoniales se ocupan de la producción comercial, y los archivos de la administrativa o personal, ya sea manuscrita, impresa, sonora o audiovisual. Los museos relacionados con el hecho sonoro y audiovisual son de carácter más tradicional y suelen mostrar objetos (instrumentos musicales, tecnología relacionada con la grabación, etcétera) o el resultado de procesos fonográficos no creativos (captura de sonidos de la naturaleza u otros trabajos de campo). Otros GLAM de carácter patrimonial pueden pertenecer a otras administraciones locales, como más adelante se explica que ocurre con los museos de Barcelona (Museu de la Música). Aunque no se consideran GLAM, para la visibilidad del patrimonio sonoro de nuestro país también son fundamentales los fondos de organismos dedicados a la investigación, como las universidades o el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

En las leyes de patrimonio cultural vigentes, el patrimonio documental y bibliográfico sonoro queda protegido siempre que los objetos tengan “más de cien años de antigüedad producidos o recibidos por cualquier persona física, y los documentos de menos antigüedad que hayan sido producidos



en soportes de caducidad inferior a los cien años”.<sup>2</sup> Por ello, es necesario tener en cuenta algunos datos que pueden contribuir a reconsiderar como patrimoniales documentos no hallados, o aquellos posteriores a la fecha propuesta:

- 12 de septiembre de 1878. Presentación del fonógrafo reproductor de hojas de estaño o *tinfoil* en Barcelona. El Dr. Xavier Vall, de la UAB, realizó y publicó un exhaustivo estudio sobre el entorno sociopolítico de este evento en 2010 que dio respuesta a muchos interrogantes históricos (Vall 2012). Se desconoce si el documento se conservó.
- Exposición Universal de 1888, un año antes de que el fonógrafo de Edison causara sensación en la de París. El empresario catalán Ruperto Regordosa reuniría una colección excepcional de cilindros de cera entre los años 1898 y 1918, la cual incluye las únicas grabaciones del compositor Isaac Albéniz que se conocen, así como también otras probablemente únicas, ya que no figura ninguna marca comercial en ellas.
- La Biblioteca de Catalunya se crea en 1907 a instancias de l’Institut d’Estudis Catalans con entidad de biblioteca patrimonial de la bibliografía catalana. No incluía los documentos sonoros. Como consecuencia de las políticas anteriores, en 1913 se crea la Escuela de Bibliotecarias, destinada a dotar de profesionales cualificados al incipiente servicio de bibliotecas públicas, así como también de la Biblioteca de Cataluña. Entre las enseñanzas, no hay referencia a documentos sonoros.
- Aunque el comercio de cilindros fue temprano en Cataluña, y las primeras grabaciones discográficas las realizó la compañía inglesa Gramophone en 1900, hasta 1912 se abrió la primera fábrica de discos en Barcelona,

---

2 Ley 9/1993, art. 19.2.c).

una sucursal de la filial francesa Gramophone. Muchos forman parte del patrimonio conservado en la BC.

- En 1915, se inicia la recopilación científica del folclore etnográfico y musical del país (Calvo 1990), aunque será hasta mediados de los años veinte cuando un comité científico formado por los mejores musicólogos y etnógrafos catalanes financiados por el mecenas Rafael Patxot documente el patrimonio musical popular de Cataluña con registros sonoros (cilindros de cera) (Codina y Ullate 2006).
- Radio Barcelona, la primera en obtener licencia para emitir en el Estado español, lo hace el 14 de noviembre de 1924, con sede en esta ciudad (*Radio Barcelona* 1924). Se inicia la creación de una discoteca, aunque no de un archivo sonoro de las propias producciones, exceptuando algunos discos de acetato grabados en los años treinta, de los que han sobrevivido muy pocos y se encuentran en la BC.
- 1929 Exposición Internacional de Barcelona, centrada en el desarrollo de la electricidad. A pesar de tener lugar en un año nefasto para las finanzas, el evento dotó a Barcelona de magníficas infraestructuras arquitectónicas y eléctricas. El sistema eléctrico en los discos españoles se introduce en 1927.<sup>3</sup>
- 1935. En los últimos años de la II República Española nació en Barcelona el Club de Discòfils con la doble intención de dar a conocer la música a las clases populares y favorecer el conocimiento de la música de vanguardia que no figuraba en los programas de concierto, a través del disco. Robert Gerhard, Mn. Higiní Anglès,

---

3 Los primeros catálogos españoles que anuncian discos eléctricos son de 1928, y recogen la producción del año anterior (ver el catálogo colectivo de catálogos discográficos MATRIZ, <http://www.aedom.org/matriz>, consulta: 31 de agosto de 2017).

Baltasar Samper, Josep Palau, Enric Roig y Adolfo Salazar lo dotaron de contenido. En esa etapa se crearon también discotecas privadas de gran valor, como la del ingeniero Daniel Blanxart i Pedrals, hoy en la Biblioteca de Catalunya.

- A finales de los años cuarenta se retomó el espíritu del Club de Discòfils, esta vez a través del Club 49, un organismo ligado al Hot Club de Barcelona. Para las audiciones discográficas se siguen usando las discotecas particulares al servicio de la causa: Pere Casadevall, Joaquim Homs, discípulo de Gerhard, o Ricard Gomis.
- Un Decreto de 1938, en plena Guerra civil, fue el origen de la colección discográfica comercial de la Biblioteca Nacional de España. A este decreto le sucedería otro en 1959, mediante el que se modificaba la Ley del Depósito Legal (Ministerio de Cultura 1988). Poco tiempo después, un ejemplar se depositaría en la Biblioteca Pública y Universitaria de Barcelona como segunda copia de archivo. Fruto de esta disposición, se crearía la colección fonográfica fundacional que hoy conserva la Biblioteca de Cataluña.

#### EL MARCO ECONÓMICO PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO EN EUROPA DURANTE LA CRISIS Y SU REPERCUSIÓN EN CATALUÑA

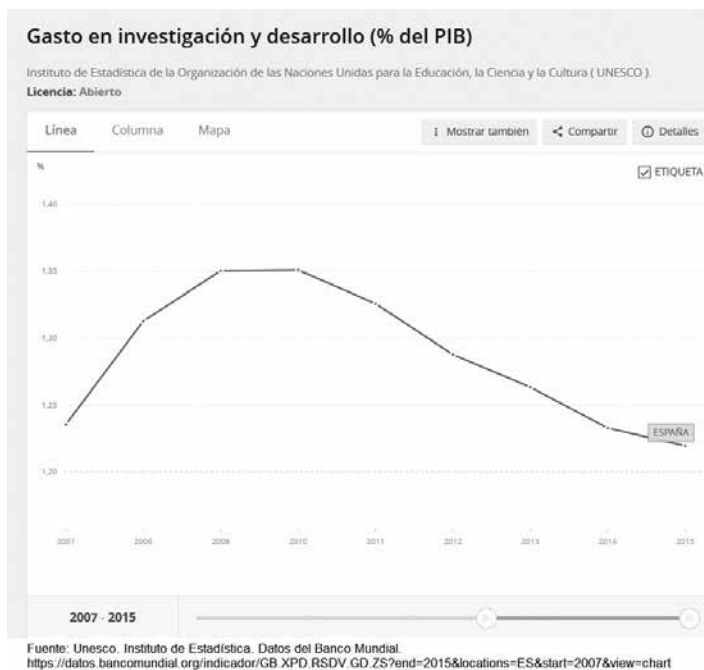
Los centros patrimoniales bibliográficos y documentales en Europa suelen ser de titularidad pública. Por ello, son más vulnerables a las políticas de sus estados respectivos, y por ello también es difícil armonizar las líneas de su actividad. Por lo que respecta al ámbito digital, existe un largo recorrido desde la publicación del estudio encargado por la Comisión

Europea en el marco del DGXIII/E4 sobre el estado de la cuestión en la digitalización de bibliotecas, archivos y museos (Fresko y Tombs 1998).

Diversos análisis parciales de la repercusión económica de la crisis actual en el sector bibliotecario en España (Fernández 2014; Hernández y Arroyo 2014) lo hacen desde una perspectiva de crisis incipiente, y no se centran en las instituciones patrimoniales que tienen la misión de preservar la documentación del país. Por otro lado, disponemos de un estudio analítico sobre la situación de la digitalización en España que corresponde a la etapa justo anterior al advenimiento de la crisis, donde sí se reflejan los esfuerzos y logros en el ámbito de la digitalización patrimonial (Vives 2009). En él, se describe un estado de la cuestión en España cuando el mal se veía venir.

Javier Álvarez y Josep Vives firman el capítulo “Las políticas internacionales de digitalización y su desarrollo en España”, cuyo contenido es un compendio de políticas, principalmente europeas, sus efectos y resultados. En España se analiza desde la primera edición del llamado “Plan Avanza”, enmarcado dentro de la Estrategia de Lisboa (2000), hasta las políticas y logros de los servicios nacionales (Biblioteca Nacional de España) y el de las Comunidades autónomas, entre las que se cuenta la Biblioteca de Catalunya. Los datos económicos que se facilitan son de financiación ya ejecutada o declaraciones de intenciones, todas anteriores a 2009. Como se destaca en este capítulo, el Plan Avanza se integró dentro del Plan Ingenio 2010 del gobierno español (2005) con el objetivo de llegar a una convergencia con la UE en materia de I+D+I ese año, que en el caso de las TIC debía pasar de destinarse el 4,8 por ciento en 2004 a la media europea del 7 por ciento en 2010. Sin embargo, parece que en este lapso de tiempo ni siquiera nos hemos aproximado.

**Cuadro 1.** PIB destinado a I+D en España, 2007-2015



Fuente: elaboración propia.

Todas esas políticas se vieron parcialmente truncadas por la crisis, a juzgar por los datos de inversión disponibles. La crisis de la deuda española, que pasó de ser del 35.5 por ciento en 2007 al 100.4 por ciento en 2016 (Meraviglia 2016), no contribuyó tampoco al optimismo en las perspectivas de futuro. El Plan Nacional de Digitalización y Acceso a Contenidos Digitales 2008-2011, preparado por la CEDALMAC y al cual se destinaron más de 37,5 millones de euros, tampoco tuvo continuidad (Méndez 2012), con lo que se hace especialmente evidente la reflexión final de Álvarez y Vives:

En España disponemos de buenas colecciones bibliográficas, de las mejores del mundo; también disponemos de la tecnología y los conocimientos necesarios. Sin lugar a dudas, en los próximos años el problema vendrá dado por la falta de fondos económicos, debemos pues agudizar el ingenio para continuar ofreciendo a los ciudadanos el acceso a unas buenas colecciones digitales (Álvarez y Vives 2009, 86).

Con una Ley de Mecenazgo insuficiente para incentivar las empresas a participar económicamente de la financiación de la cultura (Ley 49/2002), las iniciativas de la Comunidad de Cataluña para agilizar un marco legal para financiar la cultura desde el sector privado<sup>4</sup> han topado con el conflicto de competencias legislativas con el Estado, añadidas a las derivadas de la falta de inclusión en los planes de relanzamiento de la economía en 2012, como anteriormente se ha apuntado.

#### ACTUALIDAD DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS EN LA PRESERVACIÓN Y LA DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO EN CATALUÑA

Los cuatro sectores que conforman el GLAM tienen una evolución bien distinta en nuestro país. A pesar de que existen equipamientos museísticos en todo el territorio catalán, la mayoría de ellos están concentrados en la capital, Barcelona. Ya en 1907, bajo un gobierno mancomunado entre las cuatro Diputaciones catalanas (la Mancomunitat) se impulsaron tanto la creación de la Junta de Museos de Barcelona

---

<sup>4</sup> Parlament de Catalunya. Resolución 355/XI, sobre el mecenatge cultural, BOPC 255, 2016.

como de la Biblioteca de Catalunya. La primera acabaría transformándose en la Junta de Museos de Cataluña en 1993, el mismo año que la BC se convertía en la biblioteca nacional en el territorio. Los archivos tuvieron un desarrollo irregular, aunque ya hubo un intento de crear un archivo administrativo en el seno del gobierno catalán de la II República, en 1934. Museos/galerías, bibliotecas y archivos patrimoniales han tenido un desarrollo exponencial desde entonces; el Museu Nacional d'Art de Catalunya se ha convertido en un gran equipamiento cultural estatal, en cuyo Patronato figuran el Ayuntamiento de Barcelona, la Generalitat de Cataluña y el Ministerio de Cultura del Estado.

La Biblioteca de Cataluña es una entidad financieramente autónoma que orgánicamente depende de la Dirección General de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura, como también dependen de ella el Archivo Nacional de Cataluña y la Agencia Catalana del Patrimonio Cultural, que engloba Museos Arqueológicos y una Galería (Museu d'Art de Girona). La Agencia fue creada a raíz de la ley 7/2011 de Medidas Fiscales y Financieras para “gestionar, en relación con el medio urbano y natural que lo acoge, el patrimonio cultural de la Generalitat con criterios de integridad, sostenibilidad y eficiencia”, así como para “apoyar al departamento competente en materia de cultura en la realización de actividades programadas para ejecutar las políticas establecidas por la unidad competente en materia de patrimonio cultural”.<sup>5</sup>

Hoy por hoy, el repositorio de preservación y acceso cooperativo catalán por excelencia es la Memòria Digital de Catalunya, integrado por las colecciones digitales de 34 instituciones, entre las cuales están las de la Biblioteca de Catalunya

---

5 Artículos 71 a 77.

y del MNAC, mientras que el ANC comparte con los archivos comarcales el repositorio institucional DIDAC. Aunque, en 2010, la Generalitat impulsó la creación de un portal de acceso a los distintos repositorios digitales ya existentes (EURECA), tuvo una vida efímera y actualmente no está operativo.<sup>6</sup>

En el último número publicado de la revista *Item*, órgano de difusión del *Collegi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya*, aparecía una entrevista a tres bandas con los directores de los respectivos equipamientos patrimoniales GLAM autonómicos: el Arxiu Nacional de Catalunya, el Museu Nacional d'Art Contemporani de Barcelona y la Biblioteca de Catalunya (*Item* 2017: 114-123). Partiendo de un modelo cooperativo de GLAM inexistente en el país, se pide a estos responsables su opinión respecto al punto donde se encuentran las instituciones que dirigen en relación con el papel que debe desempeñar cada una de ellas, con el grado de conocimiento que la población tiene de esas colecciones, así como con la visión de los objetivos que se deberían perseguir a corto y a medio plazo. Aunque no se refieren a la labor llevada a cabo durante el periodo de la crisis, el artículo refleja los muchos logros realizados, justamente, dentro de esta etapa, en la cual la digitalización como medio de preservación y difusión de patrimonio ha estado en el punto de mira. Eugènia Serra, directora de la BC, en su aportación, propone directamente la creación de una comisión GLAM, “acompañada progresivamente de recursos económicos y personales”; y su homólogo en el ANC, añade que ese futuro espacio GLAM representaría “un avance para la economía de escala en la inversión para llevar a cabo tareas de conservación, tratamiento técnico y difusión

---

<sup>6</sup> Aunque se anunció en la prensa en enero de 2010, el enlace (<http://gencat.eureca.cat/>) actualmente está desactivado, consultado el 31 de agosto de 2017.



del patrimonio cultural en los aspectos más comunes de los tres sectores”. Ambos coinciden en señalar la escasez de recursos, pero su visión de la cooperación no es únicamente de orden económico, sino también de eficiencia del servicio hacia la ciudadanía.

La Biblioteca de Cataluña no es el único centro patrimonial que conserva documentos sonoros; el Archivo Nacional de Cataluña resguarda esta tipología documental procedente de la Administración y de colecciones privadas de interés público; el Museo de la Ciencia y de la Técnica de Catalunya gestiona un fondo de aparatos relacionados con la reproducción del sonido, y algunos documentos; el Museo de la Música de Barcelona tiene una colección discográfica y de rollos de pianola significativos, parcialmente digitalizados; el Museo de Ciencias Naturales atesora una fonoteca inédita. El Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona también ha tenido que hacer frente a la preservación de arte sonoro, y no es el único. Y la Sociedad Española de Musicología del CSIC, en Barcelona, está empezando a digitalizar cilindros e hilos y cintas magnéticas. Aunque los profesionales estamos en contacto, no podemos hablar de una coordinación en las tareas de digitalización.

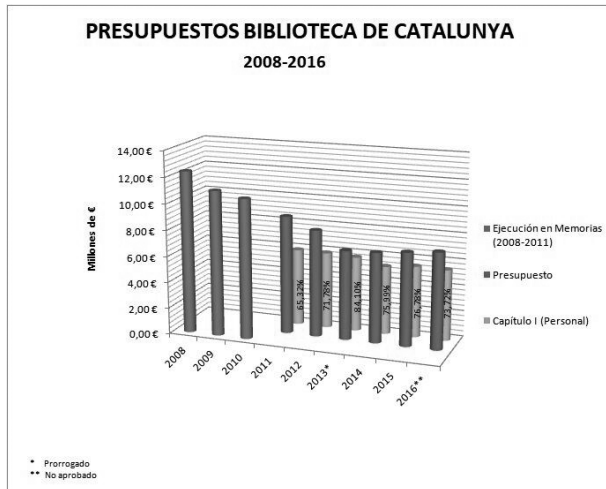
#### ACTIVIDAD DE LA BIBLIOTECA DE CATALUÑA EN EL ÁMBITO DIGITAL

Dentro del contexto de la crisis financiera, la Biblioteca de Cataluña sufrió serios recortes al de por sí ya muy ajustado presupuesto: no se cubrieron bajas y se amortizaron plazas; se congelaron las partidas para adquisiciones bibliográficas, manteniendo los ingresos por Depósito Legal<sup>7</sup> y donaciones.

<sup>7</sup> Se trata de la obligación de entregar a los Estados una copia de la producción bibliográfica del territorio. El Depósito Legal en España tiene su

En los últimos años, y a pesar de una ligera recuperación en el presupuesto, la Biblioteca sigue infradotada y dedica gran parte de su presupuesto a las partidas fijas de personal y de mantenimiento.

Cuadro 3. Presupuestos Biblioteca de Cataluña, 2011-2015



Fuente: elaboración propia.

En el ámbito de la catalogación, se iniciaron las descripciones por colecciones y fondos sonoros y audiovisuales, acelerando así el acceso a *backlogs* documentales o fondos pendientes de procesar, principalmente los no comercializados o los comercializados de bajo uso. Las inversiones en digitalización se han ceñido prácticamente a los recursos técnicos y humanos

---

precedente en el privilegio otorgado a la Biblioteca de El Escorial en 1616, mediante el cual ésta recibía una copia de todo impreso realizado en territorio de Castilla y Aragón (<http://www.bne.es/ca/Colecciones/Adquisiciones/DepositoLegal/>, consultado el 31 de agosto de 2017).

disponibles, y se ha intensificado la dedicación al diseño e implementación del repositorio digital de la Biblioteca de Cataluña, llamado CoFRE,<sup>8</sup> así como a la carga los ficheros que cumplieran los estándares mínimos aprobados. Se mantuvieron los convenios de cooperación con centros universitarios, que han permitido a la Biblioteca formar a jóvenes profesionales en el desarrollo de sus propios proyectos. La difusión ha sido siempre uno de los ejes fundamentales de la actividad de la Biblioteca, por lo que la divulgación en las redes sociales (Facebook, Twitter, Flickr, Delicious, Pinterest o Youtube) y a través de exposiciones periódicas se ha mantenido.

Las actividades relacionadas con la digitalización y la preservación digital en la Biblioteca de Cataluña han sido ampliamente tratadas en foros públicos por sus realizadores (Pérez y Serra 2010; Navarro 2013). A grandes rasgos, se pueden establecer tres grandes etapas en la historia en la evolución de las colecciones digitales que implican fondos sonoros dentro de la Biblioteca de Cataluña:

#### **Etapas I. Pre-crisis 1999-2008**

- 1994. Creación del Laboratorio de Sonido para la digitalización del fondo de Radio Barcelona. Oferta de servicio público de copia. Control de las condiciones ambientales en los depósitos.
- Traslado de los fondos a la sede de la Biblioteca de Cataluña. Pérdida de control de las condiciones ambientales.
- 1999. Estudio de necesidades de digitalización (informe Darsh).
- 2000. Ingesta de mil ficheros digitales en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, entre los cuales había siete

---

8 Las siglas responden a “Conservamos para el Futuro Recursos Electrónicos”.

audios procedentes del fondo de cilindros de cera Regordosa-Turull.

- 2005. Primera gran inversión en digitalización (30.000€, a triplicar en 2006) (Lamarca y Serra 2005). Participación en la Memòria Digital de Catalunya (MDG). Creación del repositorio de la web catalana, PADICAT (Serra, Pérez y Lluca 2011).
- 2005. Primeras digitalizaciones externalizadas de cilindros de cera (*Obra del Cançoner Popular de Catalunya*, Henry Chamoux).
- 2005. Primera edición del *World Day on Audiovisual Heritage* con la exposición “Escolta i Visiona”.
- 2007. Traslado del laboratorio y los fondos sonoros y audiovisuales al depósito de l’Hospitalet, a 10 km del centro de Barcelona.
- 2007-2008. Digitalización externalizada de tres colecciones de audio (cilindros de cera Regordosa-Turull; selección de cintas magnéticas de Radio Barcelona; DAT del Espai de Dansa i Música de la Generalitat de Catalunya) y una de vídeo (U-Matics de la productora Humberfilm).
- 2008. Inicio de la participación en Europeaana.

## Etapa II. Crisis profunda 2009-2014

- 2009. Creación del Grupo de Trabajo interno para la preservación digital. Diseño del repositorio CoFRE, según modelo OAI (Pérez 2014).
- 2010. Aplicación del código ético de IASA TC03 y las directrices IASA TC04/2 en la digitalización de audio.
- 2010. Firma de un acuerdo de colaboración con la revista digital *Sonograma*.<sup>9</sup> La Biblioteca aporta dos artículos sobre fondos musicales al año.

---

9 URL: <http://sonograma.org/>, consultado el 31 de agosto de 2017.

- 2011. Adquisición y restauración de una pianola Melvin Clark, con un mecanismo Apolo accionado con un motor eléctrico (Sunyer 2012).
- 2011. Grabación de discos de acetato. Problemas de salud laboral.
- 2012. Traducción y difusión de las IASA TC04/2 al catalán (IASA 2012).
- 2013. Publicación de los estándares mínimos de digitalización consensuados en Cataluña (COBDC 2013).

### Etapa III. Recuperación 2015-2016

- 2013-2016. Contrato programa, con especial atención al contexto digital.
- 2014. Proyecto MATRIZ: Catálogo cooperativo de catálogos discográficos anteriores a 1959 en más de treinta instituciones, entre las cuales, la Biblioteca de Cataluña es una de las que más documentación aporta (Landabe-rea 2014).
- 2015. Digitalización de hilos magnéticos de la colección de conferencias del religioso Lluís Carreras (1884-1955).
- 2016. Creación de becas profesionales para la catalogación de fondos.
- 2016. La Biblioteca de Cataluña (BC) acoge el encuentro anual de coleccionismo discográfico *Diskografentag*.
- 2016. Junto con el Museu de la Música y el Institut d'Estudis Catalans se celebra un Seminario Enric Granados, conmemorativo de los ciento cincuenta años de su nacimiento y del centenario de su muerte (1867-1916).

Desde el mes de abril de 2017, el repositorio de preservación digital de la Biblioteca de Cataluña (CoFRE), da acceso a los documentos digitalizados en alta resolución a partir del registro bibliográfico del catálogo. Esta interfaz permite al

usuario gestionar sus propias peticiones de copias de texto, imagen, audio y video libre de derechos, para uso personal o comercial.

En un futuro próximo, esperamos poder sumarnos al proyecto de digitalización de rollos de pianola que empezó en la Biblioteca Nacional de España y que actualmente ya está disponible en la Biblioteca Digital Hispánica (BNE 2016).

En el ámbito de la formación, la BC ha participado en la reciente edición de un postgrado en Fondos Sonoros en Centros Patrimoniales, impartido en la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona.<sup>10</sup>

## CONCLUSIONES

La crisis económica iniciada en 2008 demuestra una incierta recuperación casi una década más tarde en España. Esa incertidumbre se refleja especialmente en Cataluña hasta 2016, tanto a través de las aportaciones financieras del Estado (Diputaciones, Ayuntamientos) como del gobierno autonómico de la Generalitat en las GLAM. Aunque se crean políticas estatales derivadas de las iniciativas europeas para homogeneizar la situación del estado de la digitalización en España, no existe evidencia de la influencia de éstas en los organismos patrimoniales dependientes de la administración autonómica. Plantear la digitalización masiva a empresas externas precisa de un gran esfuerzo económico que muchas instituciones, entre ellas la Biblioteca de Cataluña, no han podido afrontar a medio plazo. La cooperación necesita de una coordinación que los responsables de las instituciones culturales patrimoniales reclaman.

<sup>10</sup> <http://www.ub.edu/biblio/postgrau-de-fons-sonors-i-audiovisuals/presentacio.html>, consultado el 31 de agosto de 2017.

Aunque la profesión bibliotecaria no ha sido proclive a la valorización de sus funciones (Gómez 2014), los recursos humanos son un valor emergente en todas las organizaciones. En las administraciones públicas, además, lo son especialmente en época de crisis porque representan gran parte de sus activos. En el ámbito de los profesionales de los fondos sonoros y audiovisuales esa observación se acentúa, ya que por falta de formación específica la experiencia es un grado más significativo. El término “preservación digital sustentable” en los archivos sonoros forma parte de la bibliografía profesional desde no hace mucho (Rodríguez 2016). La sostenibilidad no contrastada (eficiencia energética del edificio, racionalización en el uso de materiales, sensibilización sobre el uso de recursos económicos, patrimoniales y humanos, también tecnológicos) es una cuestión pendiente en la profesión.

A pesar del arrastre de deficiencias presupuestarias y de falta de personal, la visión a futuro de los responsables de la gestión de los centros patrimoniales catalanes induce a tener esperanzas en una solución conjunta. Se necesitan políticas y también financiación; pero ante los altibajos de una situación financiera, la confianza en el valor ético de la profesión permanece.

## BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, Javier y Josep Vives. “Las políticas internacionales de digitalización y su desarrollo en España”. En Josep Vives (coord.). *Digitalización del patrimonio: archivos, bibliotecas y museos en la red*, 25-86. Barcelona: UOC, 2009.

- Biblioteca Nacional de España. “Los rollos de pianola de la BNE suenan a través de su web”. 3 de mayo de 2016. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.bne.es/es/AreaPrensa/noticias2016/0503-Rollos-de-pianola.html>.
- Calvo i Calvo, Lluís. *Catàleg de materials etnogràfics de l'Arxiu d'Etnografia i Folklore de Catalunya*. Barcelona: CSIC, 1990 [Los distintos cuestionarios fueron elaborados bajo la dirección del profesor de Filosofía en la Universidad de Barcelona Tomàs Carreras i Artau. El de canciones se organizó según el “Qüestionari V”].
- Civallero, Edgardo. “Bibliotecas, sostenibilidad y crecimiento”. *Bibliotecario en las Galápagos*/ ISSUU, 11 de marzo de 2017. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://biblio-tecario.blogspot.com.es/>, [https://issuu.com/edgardo-civallero/docs/bibliotecas\\_sostenibilidad\\_y\\_decre](https://issuu.com/edgardo-civallero/docs/bibliotecas_sostenibilidad_y_decre).
- COBDC. *Estàndards de digitalització: requeriments mínims*. Barcelona: BC, CBUC i COBDC, 2013. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.cobdc.org/publica/normativa/index.html>.
- Codina, Joan y Margarida Ullate i Estanyol. “Rescued from Oblivion: The True Story of a Cylinder Collection in Catalonia”. *LASA Journal*, núm. 28 (2006): 14-21.
- CONCA. *Decàleg per al foment i el mecenatge i el patrocini cultural*. Barcelona: CONCA, 2015. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [http://conca.gencat.cat/web/.content/arxiu/publicacions/decaleg\\_mecenatge/decaleg\\_CAT\\_digital\\_definitiu.pdf](http://conca.gencat.cat/web/.content/arxiu/publicacions/decaleg_mecenatge/decaleg_CAT_digital_definitiu.pdf).
- Conde Mateas, Narciso. “Las Bibliotecas Públicas del Estado ante la crisis económica: aspectos legales y éticos”. Trabajo de Fin de Grado, Universidad de Extremadura, 2015. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [http://dehesa.unex.es/bitstream/handle/10662/3477/TFGUEx\\_2015-Conde-Mateas.pdf?sequence=1](http://dehesa.unex.es/bitstream/handle/10662/3477/TFGUEx_2015-Conde-Mateas.pdf?sequence=1).
- Fernández Vara, Ana. “Bibliotecas públicas ante la crisis económica en España y la ciudadanía”. Trabajo de Fin de Grado, Departamento de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad Carlos III de Madrid, 2014.



Fresko, Marc y Kenneth Tombs. *Digital Preservation Guidelines the State of the Art in Libraries, Museums and Archives*. Luxembourg: European Commision, Directorate General XIII-E4, Telematics for Libraries, 1998. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <ftp://ftp.cordis.lu/pub/ist/docs/digicult/study1.doc>.

Gómez Yáñez, José Antonio (coord.). *El valor económico y social de los servicios de información: bibliotecas. Informe de Resultados FESABID*. Madrid: FESABID, 2014. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.fesabid.org/sites/default/files/repositorio/fesabid-valor-economico-social-servicios-informacion-bibliotecas.pdf>.

Hernández-Sánchez, Hilario y Natalia Arroyo-Vázquez. “Efectos de la crisis económica en las bibliotecas españolas”. *El Profesional de la Información*, vol. 23, núm. 2 (2014). Disponible el 31 de agosto de 2017 en <https://recyt.fecyt.es/index.php/EPI/article/view/epi.2014.mar.08/17161>.

IASA. *Directrius per a la producció i preservació i la conservació d'objectes d'àudio digital*, 2a ed., Enric Giné i Marc Sueiro (trads.). Catalunya: Biblioteca de Catalunya, 2012. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.bnc.cat/Professionals/Preservacio-digital2/Directrius-per-a-la-produccio-i-preservacio-d-objectes-d-audio-digital-TC04/Informacio-sobre-la-publicacio>.

*Item*. “La cooperació entre biblioteques, arxius i museus en la conservació, la preservació i la difusió del patrimoni a Catalunya”. *Item. Revista de Biblioteconomia i Documentació*, núm. 62 (2017): 114-123. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.raco.cat/index.php/Item/article/view/327919/418436>.

Lamarca Morell, Dolors y Eugènia Serra Aranda. “L'Estratègia de la Biblioteca de Catalunya en projectes digitals”. *Item. Revista de Biblioteconomia i Documentació*, núm. 41 (2005): 41-53. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.raco.cat/index.php/Item/article/view/40866/68116>.

Landaberea, Jaione. “El catálogo colectivo de AEDOM de catálogos discográficos hasta 1959”. *Boletín DM*, núm. 18 (2014): 80-85.

Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://ojs.aedom.org/index.php?journal=boletin&page=index>.

Méndez, Eva. “La digitalización y el acceso al patrimonio documental: el papel de las bibliotecas digitales institucionales”. *CLIP*, vol. 63 (2012). Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://formacion.liceus.com/admin/upload/foro/La%20digitalizaci%C3%B3n%20y%20el%20acceso%20al%20patrimonio%20documental.%20El%20papel%20de%20bibliotecas%20digitales%20interinstitucionales.pdf>.

Meraviglia, Alejandro. “Evolución histórica de la Deuda Pública en España”. *Cinco Días*, suplemento de *El País*, septiembre de 2016. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [https://cincodias.elpais.com/cincodias/2016/09/15/economia/1473928098\\_271766.html?rel=mas](https://cincodias.elpais.com/cincodias/2016/09/15/economia/1473928098_271766.html?rel=mas).

Ministerio de Cultura. *Catálogo de discos de 78 rpm en la Biblioteca Nacional*. Nieves Iglesias Martínez y M. Pilar Gallego Cuadrado (dir.). Madrid: Ministerio de Cultura, Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1988, 2 v.

Navarro, Paquita. “Iniciativas digitales de la Biblioteca de Catalunya; difundiendo y preservando el patrimonio cultural”. Presentación dentro de las II Xornada sobre bibliotecas especializadas, Museo Etnoloxico Ribadavia, 5 de junio de 2013. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <https://es.slideshare.net/especializadasribadavia/iniciativas-digitales-de-la-biblioteca-de-catalunya>.

Pérez, Karibel. “Cofre. Repositori de preservació digital de la Biblioteca de Catalunya”. *Butlletí de l'Associació d'Arxivers i Gestors de Documents Valencians*, núm 49 (2014). Disponible el 31 de agosto de 2017 en [https://issuu.com/arxiversvalencians/docs/butllet\\_\\_\\_49](https://issuu.com/arxiversvalencians/docs/butllet___49).

Pérez, Karibel y Eugènia Serra. *Repositori de preservació digital de la Biblioteca de Catalunya: informe descriptiu i de situació*. Barcelona: Biblioteca de Catalunya, 2010. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.recercat.cat/bitstream/hand->

le/2072/97251/repositori\_preservaci%C3%B3\_informe\_1.pdf?sequence=1.

Pérez-Salmerón, Glòria. *Bibliotecarios ante la crisis: Acción*. IFLA Library, depositado el 9 de julio de 2014. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [http://library.ifla.org/904/7/167-salmeron\\_es.pdf](http://library.ifla.org/904/7/167-salmeron_es.pdf).

*Radio Barcelona: órgano oficial de la Asociación Nacional de Radiodifusión*. Barcelona: La Radio, 1924 [1934].

Rodríguez Reséndiz, Perla Olivia. *Preservación digital sustentable de archivos sonoros*. México: UNAM, IIBI, 2016 (Tecnologías de la Información).

Serra, Eugènia, Karibel Pérez y Ciro Lluca. "La Biblioteca de Catalunya i l'accés al patrimoni digital". *MÈI: Mètodos de Informació*, vol. 2, núm. 2 (2011): 5-20. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [http://eprints.rclis.org/16003/1/serra\\_perez\\_llueca.pdf](http://eprints.rclis.org/16003/1/serra_perez_llueca.pdf).

Sunyer, Ramon. *La pianola de la Biblioteca de Catalunya*. Blog de la BC, 25 de septiembre de 2012. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <http://www.bnc.cat/El-Blog-de-la-BC/La-piano-la-de-la-Biblioteca-de-Catalunya>.

UNESCO, Instituto de Estadística. *Gastos en investigación y Desarrollo (%del PIB.)*. Datos del Banco Mundial, 2017. Disponible el 31 de agosto de 2017 en <https://datos.bancomundial.org/indicador/GB.XPD.RSDV.GD.ZS?end=2015&locations=ES&start=2007&view=chart>.

Vall, Xavier. *The Phonograph in Barcelona (1877-1880): technology and ideological controversies*. *Quaderns d'Història de l'Enginyeria*, vol. XIII (2012): 255-286. Disponible el 31 de agosto de 2017 en [https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12879/14\\_The%20Phonograph%20in%20Barcelona%20\(1877-1880\).pdf](https://upcommons.upc.edu/bitstream/handle/2099/12879/14_The%20Phonograph%20in%20Barcelona%20(1877-1880).pdf).

Vives, Josep (coord.). *Digitalización del patrimonio: archivos, bibliotecas y museos en la red*. Barcelona: UOC, 2009.

***Conectando los saberes de bibliotecas, archivos y museos (BAM) en torno a la preservación de documentos analógicos y de origen digital.***

La edición consta de 100 ejemplares. Coordinación editorial, Carlos Ceballos Sosa e Israel Chávez Reséndiz; revisión especializada, formación editorial y revisión de pruebas, Paola Sanabria López. Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información/UNAM. Fue impreso en papel cultural de 90 gr en la Universidad Complutense de Madrid, España. Se terminó de imprimir el mes de abril de 2019.